

61.122.391.051-ARE-A2说明书/七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折6折再对折/390*200mm/A3

Fenix LIGHTING FOR EXTREMES

61.122.391.051-A3-20190103

DC port
DC port
Porta DC
port DC
Bkoq DC 12-248
12-24 Volt Gleichstrom

AC port
AC端口
Porta AC
port AC
Bkoq AC 100-2408
100-240 Volt Wechselstrom

Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1

ARE-A2

Dual Channels Charger

User Manual

FENIXLIGHT LIMITED

Tel:+86-755-2963116383903 Fax:+86-755-29631181
www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com

Address: 8/F,2nd Building,DongfangMing Industrial Center,
33rd District, Bao'an, Shenzhen 518133, China

Address in China/ Shenzhen He Xinyu Technology Co., Ltd. (ODM)

CE FC UL RoHS

18:88 18:88

Fig.2
Fig.2
Fig.2
Fig.2
Fig.2
Fig.2

ARE-A2

Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1
Fig.1

(中文) 产品特点

- 本产品适用于松下镍氢充电电
- 一键充电两节镍氢电池 10440,14500,16340,18650,21700, 26650充电电
- 一年或两节镍氢、镍镉电池: AAA, AA, C,8号电
- 支持AC100-240V/50-60Hz或DC12-24V充电。
- LCD液晶显示充电状态。
- LCD液晶显示充电电压。
- 具备短路保护、过电流保护、过电压保护功能。
- 微电脑芯片控制智能化充方式,延长电池使用寿命。

规格参数

- 输入: 支持AC100-240V/50-60Hz, 0.35A/DC12-24V/0A充电, 此力
 - 标准输出功率: 3W (镍氢/镍镉电池) / 8.4W (镍氢/锂离子电池) ;
 - 额定输出电压: 1.4V (镍氢/镍镉电池) ;
 - 充电电充情况具体如下:
- | 工作条件 | 对电池充电 |
|---------|---|
| 电压 | 4.2V 1.5V |
| 电流 | 1.0A 1.0A |
| 电 池 类 型 | 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650 AA, AAA, C |
- 外形尺寸: 149mm(高) × 139mm(宽) × 40.5mm(厚)
 - 重量: 178g (不含充电电)
 - 工作温度: -20°C 至 50°C
 - 储存温度: -30°C 至 80°C

安全规格

- 符合UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE

使用方法

- 1. 插入电
- 2. 短电路保护: 当充电器检测到电路短路时, 充电器自动停止。
- 3. 充电电
- 4. 充电电
- 5. 充电器
- 6. 充电器
- 7. 充电器
- 8. 充电器
- 9. 充电器
- 10. 充电器

2. 给电池充电

- DC充电电
- AC充电电
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

3. LCD屏幕显示方式

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

4. 充电器

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

5. 充电器

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

6. 充电器

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

7. 充电器

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

8. 充电器

- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器
- 充电器

(ENGLISH) Main Features

- Compatible with the following battery types:
- Support AC100-240V/50-60Hz or DC12-24V
- LCD screen for charging display
- LCD screen for battery display
- Short-circuit protection, overcurrent protection, overvoltage protection and reverse polarity protection
- Micro-computer chip controlled; digitally regulated charging to extend battery lifetime

Specification Parameters

- Supports AC100-240V/50-60Hz or DC12-24V, from external power source to the charger
- Rated output power: 3W (Ni-MH/NI-Cd), 8.4W (Li-ion)
- To charge the batteries, the details are as follows:

Operating Mode	To charge the batteries	
	Current	Voltage
Current	4.2V 1.0A	1.5V 1.0A
Type	10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650	AA, AAA, C

- Size: 5.87" Length x 2.95" Width x 1.59" Height/149 x 75 x 40.5 mm
- Weight: 6.28 oz/178 grams(excluding charging cable)
- Operating temperature: -20°C to 50°C
- Operating humidity: 5% to 90%
- Storage temperature: -20°C to 80°C

Safety Specification

- Compliant Standards: UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE
- How to use
- Battery Insertion
- Keep the battery polarity markings in conformity with the charger
- Use only the allowed batteries, and never charge non-rechargeable batteries

(Italian) Caratteristiche Principali

- Compatible con i seguenti tipi batterie:
- Support AC100-240V/50-60Hz o DC12-24V
- Potenza nominale: 3W (Ni-MH/NI-Cd), 8.4W (Li-ion)
- Specifiche tecniche
- Dimensioni
- Peso
- Temperatura di esercizio
- Temperatura di conservazione

Tipo Batteria	Volltage	
	4.2V	1.5V
Current	1.0A	1.0A
Typo Batteria	10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650	AA, AAA, C

- Misure: 5.87" Lunghezza x 2.95" Larghezza x 1.59" Altezza/149 x 75 x 40.5 mm
- Peso: 6.28 oz/178 grammi(escluso cavo ricarica)
- Temperatura di esercizio: -20°C a 50°C
- Temperatura di conservazione: da -20°C a 80°C
- Umidità di umidità supportata da: 5% a 90%

Specifiche Sicurezza

- Conformità: UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE

Istruzioni

- Inserimento batterie
- Attenzione
- Protezione ai cortocircuito
- Protezione polarità inversa
- Ricarica batteria
- Caratteristiche tecniche
- Dimensioni
- Peso
- Temperatura di esercizio
- Temperatura di conservazione

(French) Caractéristiques principales

- Compatible avec les batteries suivantes:
- Supporte alimentations AC100-240V/50-60Hz ou DC12-24V
- Ecran LCD pour l'affichage de la charge
- Ecran LCD pour l'affichage de la batterie
- Protection anti court-circuit, surintensité, survolage et inversion de polarité
- Microprocesseur à commande numérique; recharge régulée pour prolonger la durée de vie de la batterie

Paramètres techniques

- Supporte alimentations AC100-240V/50-60Hz ou DC12-24V, d'une source externe vers le chargeur
- Puissance de sortie nominale: 3W (Ni-MH/NI-Cd), 8.4W (Li-ion)
- Pour recharger les batteries voir les détails ci-dessous:

Mode de fonctionnement	Pour recharger les batteries	
	Voltage	Current
Current	4.2V 1.0A	1.5V 1.0A
Type de batterie	10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650	AA, AAA, C

- Taille: 5.87" Longeur x 2.95" Largeur x 1.59" Hauteur/149 x 75 x 40.5 mm
- Poids: 6.28 oz/178 grammes(excluant le branchement)
- Température d'utilisation: -20°C à 50°C
- Humidité: 5% à 90%
- Température de stockage: -20°C à 80°C

Spécification de sécurité

- Conformes aux Standards: UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE
- Mode d'emploi
- Insertion des piles
- Précautions
- Protections

(Spanish) Características principales

- Compatible con los siguientes tipos de baterías:
- Supporte alimentaciones AC100-240V/50-60Hz o DC12-24V
- Potencia nominal de salida: 3W (Ni-MH/NI-Cd) y de 8.4W (Li-ion)
- Specificaciones técnicas
- Dimensiones
- Peso
- Temperatura de operación
- Temperatura de almacenamiento

Tipo de Batería	Volltage	
	4.2V	1.5V
Amperaje	1.0A	1.0A
Tipos de Batería	10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650	AA, AAA, C

- Tamaño: 5.87" Largo x 2.95" Ancho x 1.59" Alto/149x75x40.5mm
- Peso: 6.28 oz/178 gramos(incluído el cable de carga)
- Temperatura de operación: -20°C a 50°C
- Humedad de operación: 5% a 90%
- Temperatura de almacenamiento: -20°C to 80°C

Especificaciones de seguridad

- Cumplimento de normas: UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE

Como usar

- Insertión de la batería
- Mantenga la polaridad indicada conforme a las marcas del cargador
- Solo cargue las baterías permitidas, y nunca cargue baterías no-recargables

2. Rechargement des piles

- Dés le branchement de l'alimentation l'écran LCD s'allume. Insérer les piles. L'écran va afficher le niveau de charge des piles et le statut de la recharge.
- Quatre barres allumées, une barre clignotante: plus de 80% de charge
- Protection contre l'inversion de polarité
- Microprocesseur à commande numérique; recharge régulée pour prolonger la durée de vie de la batterie

Attenzione

- Uniquement prévu pour les batteries rechargeables Li-Ion, Ni-MH et Ni-Cd. Les autres types de batteries peuvent causer de fissures, fuite ou explosion.
- Utiliser le chargeur de batteries dans des conditions normale set couper l'alimentation après utilisation.
- Ne pas démonter ou modifier le chargeur ou l'utiliser pour d'autres choses.
- Garder le chargeur hors de portée des enfants. Les enfants peuvent utiliser le chargeur seulement avec la présence d'un adulte.

Atención

- Utiliser le chargeur de batteries dans des conditions normale set couper l'alimentation après utilisation.
- Ne pas démonter ou modifier le chargeur ou l'utiliser pour d'autres choses.
- Garder le chargeur hors de portée des enfants. Les enfants peuvent utiliser le chargeur seulement avec la présence d'un adulte.

2. Carga de baterías

- Unicamente previsto para las baterías recargables Li-Ion, Ni-MH y Ni-Cd. Los otros tipos de baterías pueden provocar una fuga de líquidos tóxicos o una explosión, incluso causar daños a personas y sus bienes.
- Utilizar el cargador de baterías en condiciones normales de operación y desenchufar la energía después de cargar.
- Mantenga el cargador lejos del alcance de los niños. Los niños deben usar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.

Atención

- Utilizar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.
- No desarme ni modifique el cargador, tampoco lo use para otro propósito.
- Mantenga el cargador lejos del alcance de los niños. Los niños deben usar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.

2. Laden der Akkus

- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Stromquelle.
- Achtung: Verbinden Sie das Ladegerät immer nur mit einer Stromquelle, nicht mit beiden gleichzeitig.
- Das LCD Display schaltet sich ein.
- Legen Sie die zu ladenden Akkus gemäß der Polaritätsanzeige (+/-) ein.
- Achtung: Laden Sie immer nur die angegebenen Li-ion und NiMH/NiCd Akkus auf. Laden Sie NiMHs an drei Akkus oder Batterien auf.
- Während dem Laden zeigt das Display über dem jeweiligen Akku die Spannung und den Akkustyp Li-ion/NiMH/NiCd an.
- Die maximalen Ladestrom beträgt 1 Amperre je Akkuschacht. Beim Laden kann ein unterer Amperre liegen.
- Der Batterie Ladestriche können voneinander unabhängig getrennt werden.

Bedienung

- Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Stromquelle.
- Achtung: Verbinden Sie das Ladegerät immer nur mit einer Stromquelle, nicht mit beiden gleichzeitig.
- Das LCD Display schaltet sich ein.
- Legen Sie die zu ladenden Akkus gemäß der Polaritätsanzeige (+/-) ein.
- Achtung: Laden Sie immer nur die angegebenen Li-ion und NiMH/NiCd Akkus auf. Laden Sie NiMHs an drei Akkus oder Batterien auf.
- Während dem Laden zeigt das Display über dem jeweiligen Akku die Spannung und den Akkustyp Li-ion/NiMH/NiCd an.
- Die maximalen Ladestrom beträgt 1 Amperre je Akkuschacht. Beim Laden kann ein unterer Amperre liegen.
- Der Batterie Ladestriche können voneinander unabhängig getrennt werden.

(Russian) Основные характеристики

- Совместимо со следующими типами аккумуляторов (АКБ):
- 1) 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650 Li-ion
- 2) AAA, AA, C, Ni-MH/NI-Cd
- Типы: перемный ток: 100-240 В/50-60 Гц или постоянный ток: 12-24 В
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке уровня зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки
- Максимальный ток при обработке статуса зарядки

Спецификация

- Питание от внешнего источника: переменный ток: 100-240 В/50-60 Гц или постоянный ток: 12-24 В
- Номинальная выходная мощность: 3 Вт (Ni-MH/NI-Cd), 8.4 Вт (Li-ion)
- Параметры заряжаемых аккумуляторов:

Режим работы	Для зарядки АКБ	
	Нормальное	Для зарядки АКБ
Ток	4.2V 1.0A	1.5V 1.0A
Тип АКБ	10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650	AA, AAA, C

- 5.87" длина x 2.95" ширина x 1.59" высота/149x75x40.5 мм
- Вес: 6.28 oz/178 грамм(исключая кабель зарядки)
- Температура окружающей среды: -20°C ~ 50°C
- Влажность: от 5% до 90%
- Температура хранения: -20°C ~ 80°C

Безопасность

- Соответствует стандартам: UL, GS, PSE, FCC, CE, CB, RoHS, WEEE
- Инструкция
- Установка АКБ
- Аккумуляторы вставлять строго в соответствии с маркировкой полярности на аккумуляторе и зарядном устройстве

(Deutsch) Haupteigenschaften

- Licht folgende Akkus auf:
- 1) Li-ion: 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650
- 2) NiMH / NiCd: AAA, AA, C / Micro, Mignon, Baby
- Eingangsspannung: Wechselstrom: 100-240V / 50-60Hz oder Gleichstrom: 12-24V
- LED Bildschirm
- Schutz gegen Kurzschluss, Überspannung, zu hohem Strom, und fälsch herum eingesteckt
- Mikroprozessorgesteuerte digitale Regelung zum optimalen Laden
- 3 Watt Ladeleistung für NiMH Akkus, 8.4 Watt für Li-ion Akkus
- Ladespannung: 4.2 Volt bei Li-ion Akkus, 1.5 Volt bei NiMH Akkus
- Gewicht: 6.28 oz/178 Gramm ohne Kabel
- Arbeitsbereich: -20°C bis 50°C
- Betriebsfeuchtigkeit: 5% bis 90%
- Lagerbereich: -20°C bis 80°C

LED Display

- Nach dem Verbinden mit einer Stromquelle zeigt das LCD Display für 2 Sekunden alle möglichen Anzeigen gemäß Bild 2. Am Beginn eingeleitet und kompatibel Akku wird das Display den Ladestatus anzeigen. Ansonsten zeigt es nach 2 Sekunden nur das Akkustadium an und schaltet sich nach weiteren 30 Sekunden ab. Ein einfacher Druck auf einer der beiden Ladestriche Schalter A oder B wird das Display wieder einschalten.
- Drücken Sie die einen der beiden Ladestriche Schalter A oder B einmal, um zum jeweiligen Ladestriche Display mit jedem Tastendruck endlos wechselnd anzeigen zu lassen, Spannung, Ladestrom, Ladedauer, Drücken Sie einen der beiden Schalter lange, um das Display auszuschalten. Durch einzelnes Drücken kann danach ein Display wieder eingeschaltet werden und es zeigt dann die Akkuspannung an.

Kapazitätsanzeige

- Das Ladegerät wird automatisch die vorhandene Kapazität erkennen, wenn der Akku eingesteckt ist. Die Kapazität und das Laden wird dann über die Balken im Akkusymbol angezeigt. Die Anzeige funktioniert nur, wenn das Ladegerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
- 1 blinkender Balken: weniger als 20%, lädt
- 2 blinkende Balken: 20-40%, lädt
- 3 blinkende Balken: 40-60%, lädt
- 4 blinkende Balken: 60-80%, lädt
- 5 blinkende Balken: 80-100%, lädt
- 5 blinkende Balken: Laden abgeschlossen

Schutz gegen Kurzschluss

- Wird ein Kurzschluss festgestellt, so wird das Laden umgehend unterbrochen.
- Schutz gegen falsch herum eingesteckt Akkus
- Bei fälsch herum eingesteckt Akkus findet solange kein Laden statt, bis das Akkus richtig herum eingesteckt sind.
- Schutz gegen Überspannung
- Wenn der Akku ganz gelad ist, so wird mit Ausnahme des Entladungsbalken mit NiMH / NiCd Akkus nicht weiter geladen. Im Display wird dann entsprechend kein Ladestrom angezeigt.

Garantie

- 1 Jahr Garantie auf Herstellungsfehler des Ladegerät. Die gesetzliche Gewährleistung bleibt Ihnen davon unabhängig zur Verfügung und wird von dieser Garantieerklärung nicht eingeschränkt.

Garantie

- Garantie: 12 mesi.